



Soluções de Acessibilidade

VLibras-Desktop

Manual de Instalação da Ferramenta

Linux®

Núcleo de Pesquisa e Extensão / LAViD
Ministério do Planejamento Desenvolvimento e Gestão

2017

INTRODUÇÃO

Objetivo

Este manual contém introdução e informações necessárias para instalar a ferramenta VLibras no sistema operacional Linux, distribuição Ubuntu.

Conteúdo do Documento e Organização

A organização deste manual está dividida em seis capítulos.

[CAPÍTULO 1: Visão Geral](#)

Apresentação dos objetivos que motivaram o desenvolvimento da ferramenta.

[CAPÍTULO 2: Requisitos de Hardware e Software](#)

Especificação dos requisitos mínimos de hardware e software.

[CAPÍTULO 3: Instalação](#)

Execução do processo de instalação da ferramenta VLibras.

[CAPÍTULO 4: Atualização de Pacotes](#)

Procedimento de atualização da ferramenta e do dicionário de sinais.

[CAPÍTULO 5: Leitor de Tela](#)

Funcionalidade de leitor de tela da ferramenta VLibras-Desktop.

[CAPÍTULO 6: Regionalismo](#)

Funcionalidade de Regionalismo da ferramenta VLibras-Desktop.

[CAPÍTULO 7: Lista de Sinais do Dicionário](#)

Busca e exibição de animações na lista de sinais do dicionário.

[CAPÍTULO 8: Desinstalação](#)

Desinstalação do VLibras.

[CAPÍTULO 9: Considerações Finais](#)

Considerações finais da instalação do VLibras.

CAPÍTULO 1: Visão Geral

Os surdos enfrentam bastante dificuldade para ler, escrever e se comunicar na língua oral do seu país. Dessa forma, para tentar reduzir esses problemas, o objetivo da ferramenta computacional de código aberto, denominada VLibras-Desktop, consiste em gerar automaticamente conteúdos em Língua Brasileira de Sinais (Libras), aumentando o grau de acessibilidade das pessoas surdas que utilizam computadores (*desktop*).

CAPÍTULO 2: Requisitos de Hardware e Software

Este capítulo apresenta o conjunto de requisitos de *hardware* e *software* que precisam ser atendidos antes de instalar o VLibras-Desktop.

Requisitos de *Hardware*

Configuração mínima	Configuração recomendada
Processador 2.5 GHz Core 2 Duo	Processador Intel Core-i3 (ou superior)
Memória principal (RAM) com 4 GB	Memória principal (RAM) com 6 GB (ou superior)
Hard Disk (HD) com 1 GB de espaço livre	Hard Disk (HD) com 1 GB de espaço livre
Placa de vídeo com 128 MB	Placa de vídeo com 256 MB e aceleração 3D (ou superior)

Requisitos de *Software*

Sistema Operacional	Arquitetura
Ubuntu 12.04.5 LTS (Precise Pangolin)	32 e 64-bit
Ubuntu 14.04.3 LTS (Trusty Tahr)	32 e 64-bit
Ubuntu 15.10 (Wily Werewolf)	32 e 64-bit

CAPÍTULO 3: Instalação

Obtendo os arquivos de instalação

Faça o download do instalador para as plataformas 32 e 64-bit clicando em um dos links na página do VLibras (<http://vlibrasplayer.lavid.ufpb.br/>), conforme ilustrado na figura abaixo.



Figura 1 - Download do arquivo de instalação(64 bits)

Procedimentos de instalação

Após baixar o instalador da ferramenta (`vlibras-desktop_5.1.0_amd64.deb` para distribuições 64-bit e `vlibras-desktop_5.1.0_i386.deb` para distribuições 32-bit), abordado na Seção [Obtendo os arquivos de instalação](#), localize o diretório onde o mesmo foi baixado, conforme exemplo ilustrado na Figura 2, e então execute-o com um duplo clique. Feito isso, o assistente de instalação de aplicativos do sistema operacional (*Central de programas do Ubuntu*) será iniciado para auxiliar no processo de instalação.

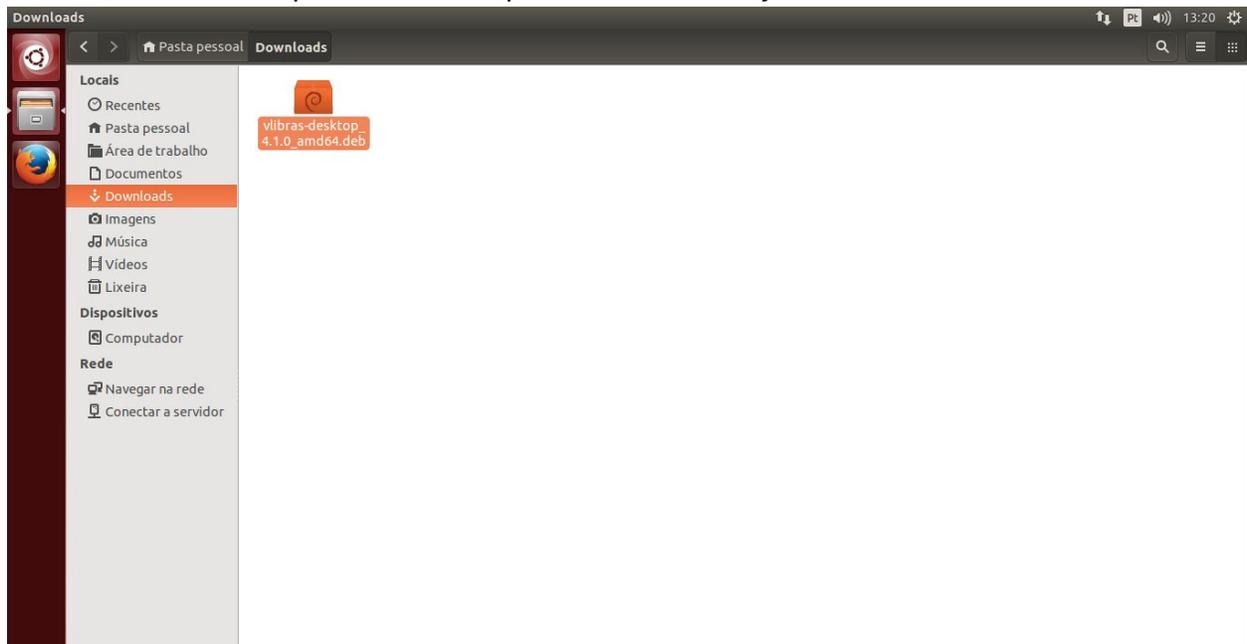


Figura 2: Diretório de descarga do instalador.

Na janela do assistente de instalação, conforme apresentado na Figura 3, selecione a opção "Instalar". Então, em seguida, o assistente irá pedir para o usuário se autenticar (ver Figura 4), e só após a autenticação o assistente dará continuidade ao processo de instalação.

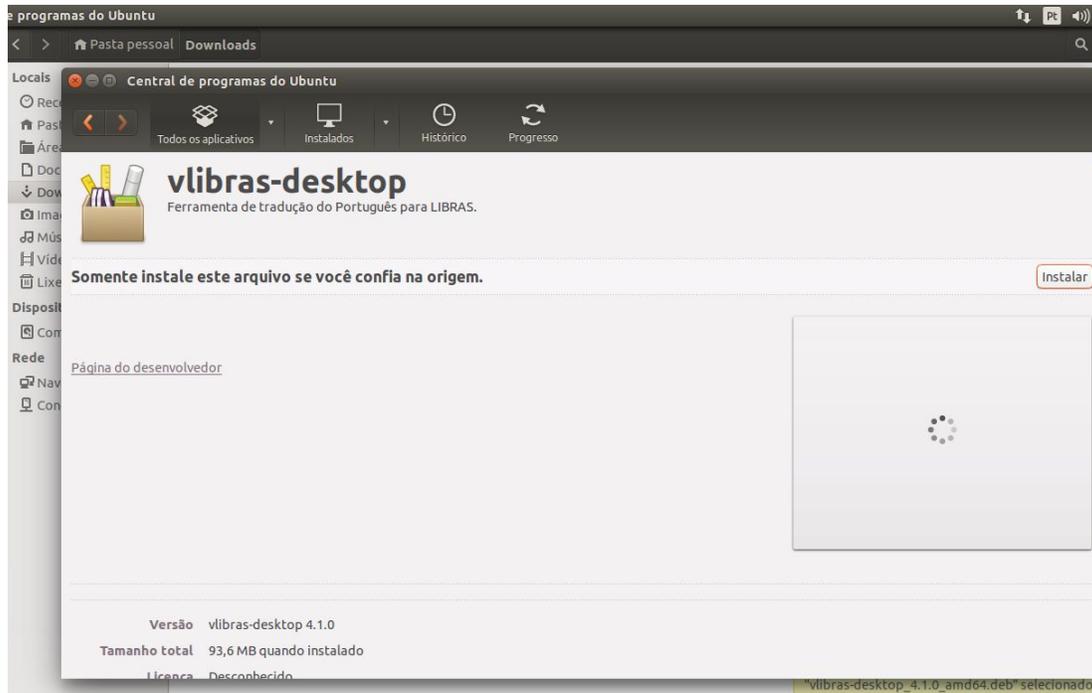


Figura 3: Janela de instalação.

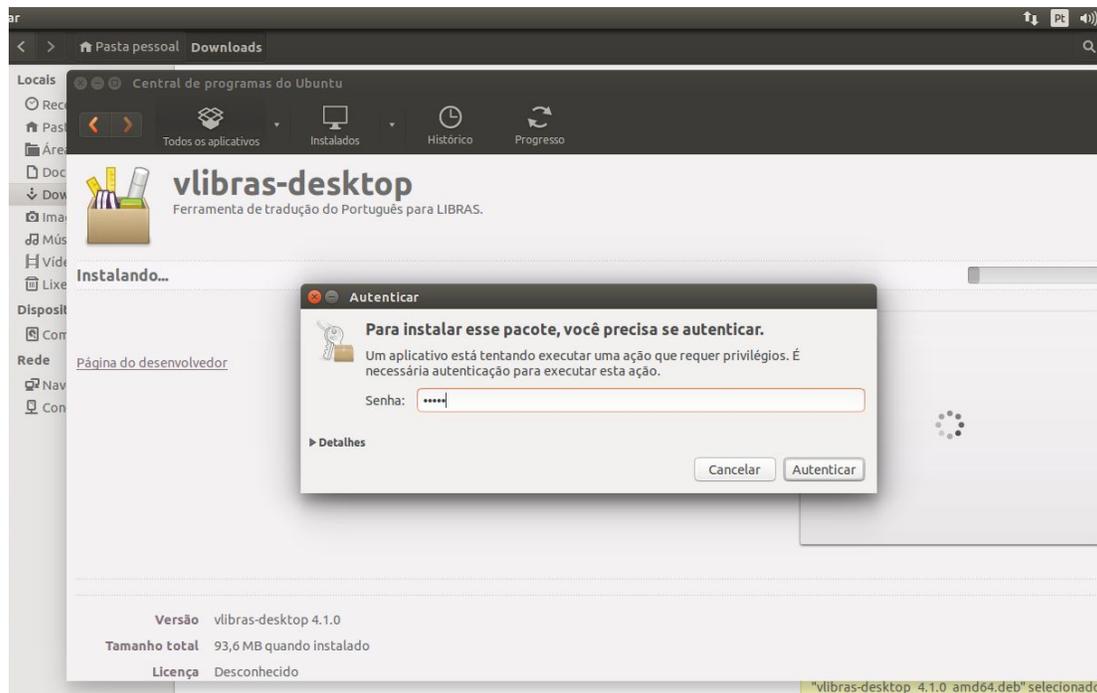


Figura 4: Autorização da instalação.

Assim que a instalação do VLibras for concluída, uma mensagem de êxito será apresentada na janela do assistente, conforme ilustrado na Figura 5.

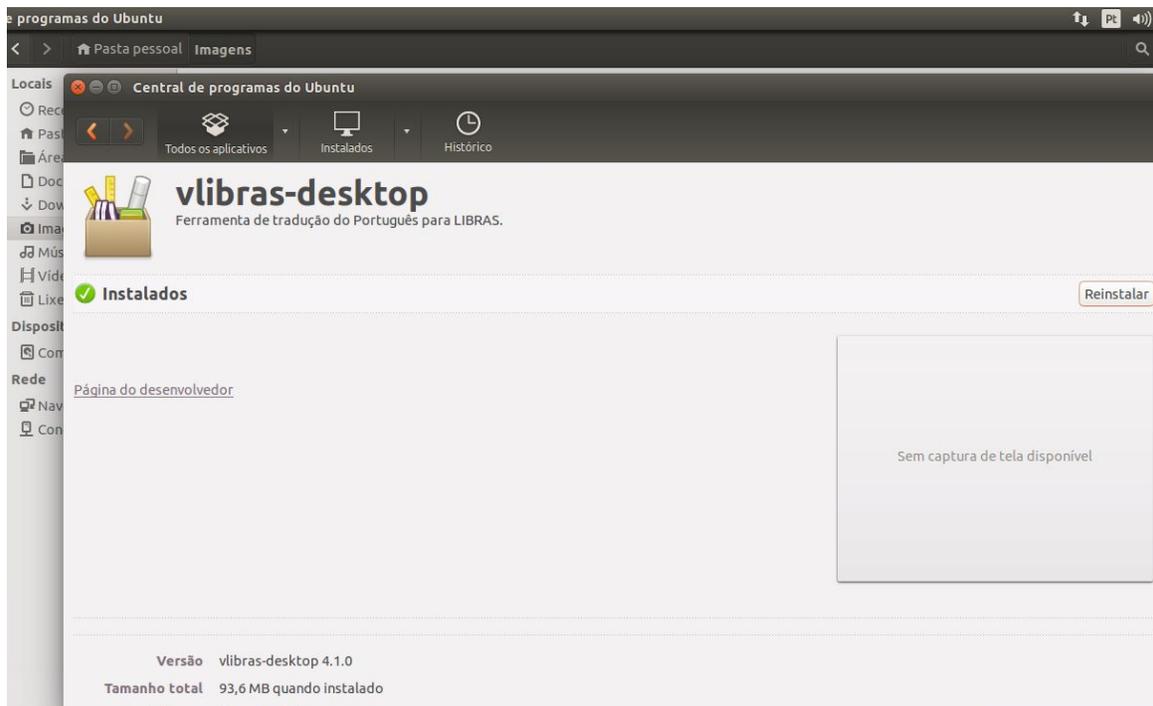


Figura 5: Conclusão do processo de instalação.

Tendo instalado o VLibras normalmente, é possível localizar o ícone de execução da ferramenta no *Painel Inicial* do próprio Ubuntu, conforme ilustrado na Figura 6. Dessa forma, para fixá-lo na barra de ferramentas, clique no ícone e o mantenha pressionado. Então, arraste e depois solte no local desejado na barra de ferramentas.



Figura 6: Localização do ícone de execução do VLibras.

CAPÍTULO 4: Atualização de Pacotes

O software irá verificar se há novas atualizações tanto do software como do dicionário de sinais todas as vezes que a aplicação for iniciada. Caso haja atualização, o usuário precisará autenticar-se para permitir a instalação dos novos pacotes, conforme ilustração observada na Figura 7.

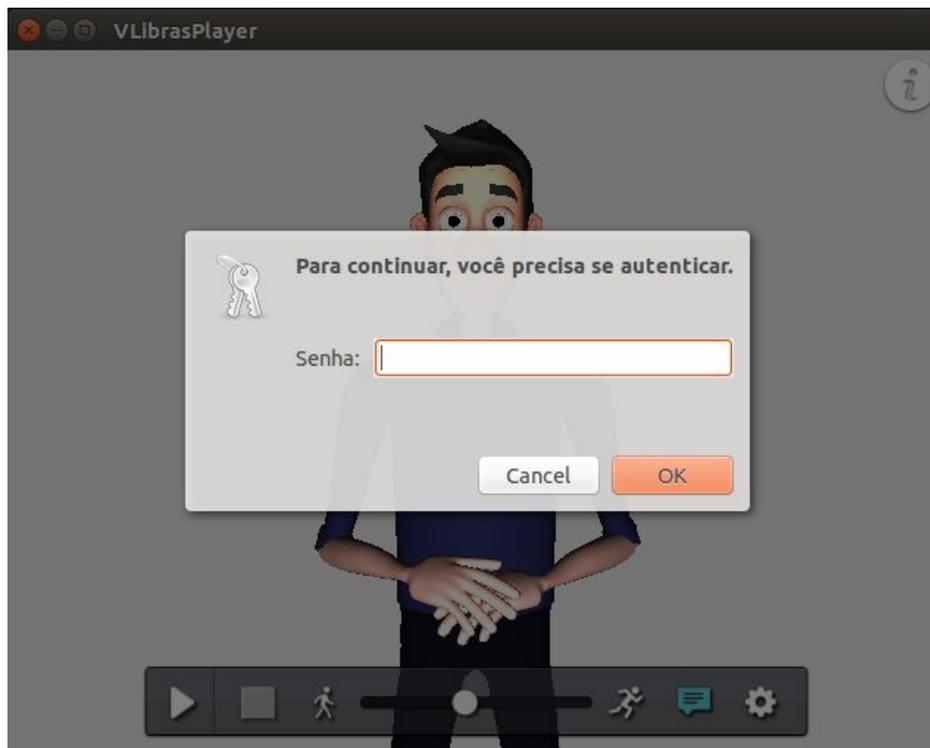


Figura 7: Verificando atualizações disponíveis.

Durante a atualização, será exibida uma janela com o progresso de instalação dos novos pacotes (ver Figura 8). Em seguida a aplicação será iniciada.

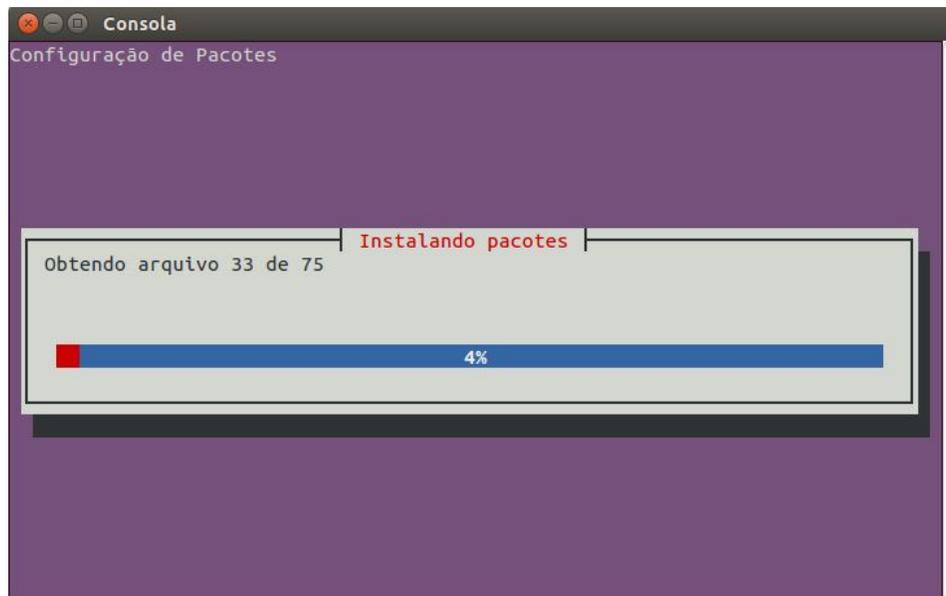


Figura 8: Progresso de configuração e instalação dos novos pacotes.

CAPÍTULO 5: Leitor de Tela

Uma nova funcionalidade foi adicionada ao VLibras e chama-se Leitor de Tela, a qual habilita o software ORCA, que é um software que executa a leitura da tela que está em foco no computador do usuário, sintetiza em áudio o que está sendo lido e envia para o VLibras essa informação, facilitando a leitura da tela em LIBRAS. Para utilizá-la basta habilitar a opção Leitor de Tela dentro do Menu do VLibras (Figura 9). Ao habilitá-lo a comunicação entre o que está sendo processado do ORCA durante a leitura do usuário e o VLibras será estabelecida.

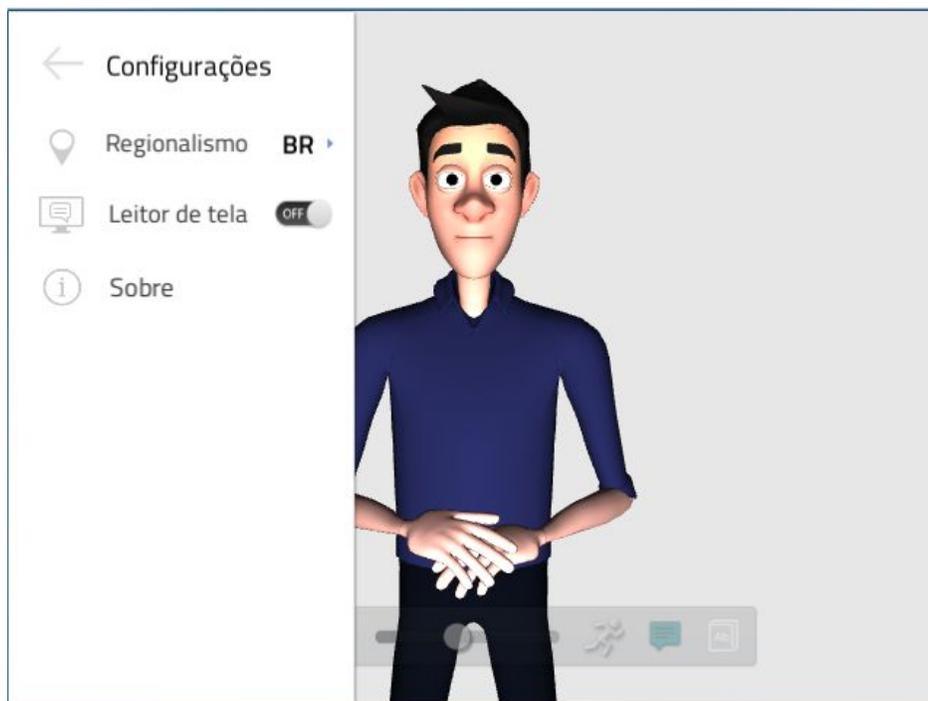


Figura 9: Leitor de tela no VLibras

O usuário deve desabilitar a opção de tela localizado no Side Menu do VLibras para desabilitar o NVDA. Caso isso não seja feito e o VLibras for finalizado, o ORCA continuará em execução.

CAPÍTULO 6: Regionalismo

A funcionalidade do regionalismo foi adicionada ao VLibras e consiste em possibilitar a escolha de um dicionário específico para a sinalização. Por padrão, o dicionário considerado está configurado. Porém, o VLibras possibilita ao usuário escolher o dicionário de determinado Estado.

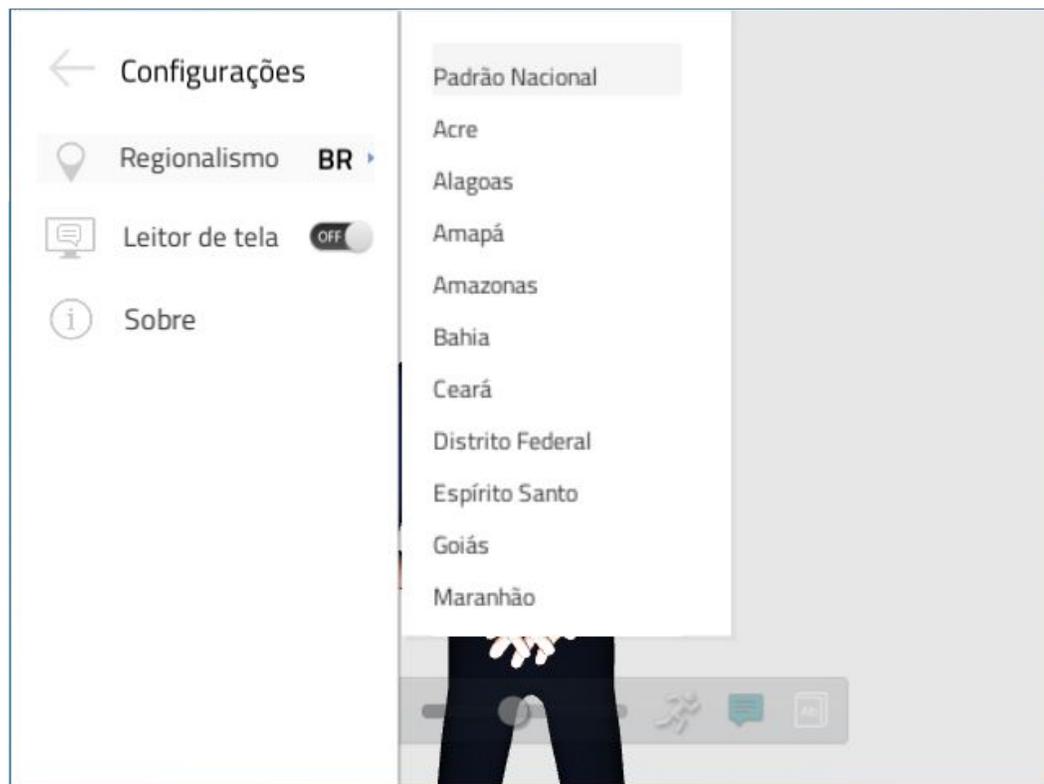


Figura 10: Funcionalidade de Regionalismo no VLibras

CAPÍTULO 7: Lista de Sinais do Dicionário

Caso o usuário deseje visualizar as animações existentes no dicionário de sinais do sistema, ele poderá clicar na opção ilustrada pela Figura 11 e fazer a busca por uma determinada animação. Se o usuário escolher um determinado sinal da lista, essa animação será exibida pelo avatar conforme representado na Figura 12.



Figura 11: Opção de listar animações dicionário de sinais destacada.



Figura 12: Lista de sinais, presentes no dicionário do sistema.

CAPÍTULO 8: Desinstalação

Para desinstalar o VLibras, utilizando a ferramenta *Central de programas do Ubuntu*, selecione a opção “Instalados”. Em seguida, na parte inferior da janela, clique na opção “[Mostrar <X> itens técnicos](#)”. Essa etapa pode ser visualizada na Figura 13.

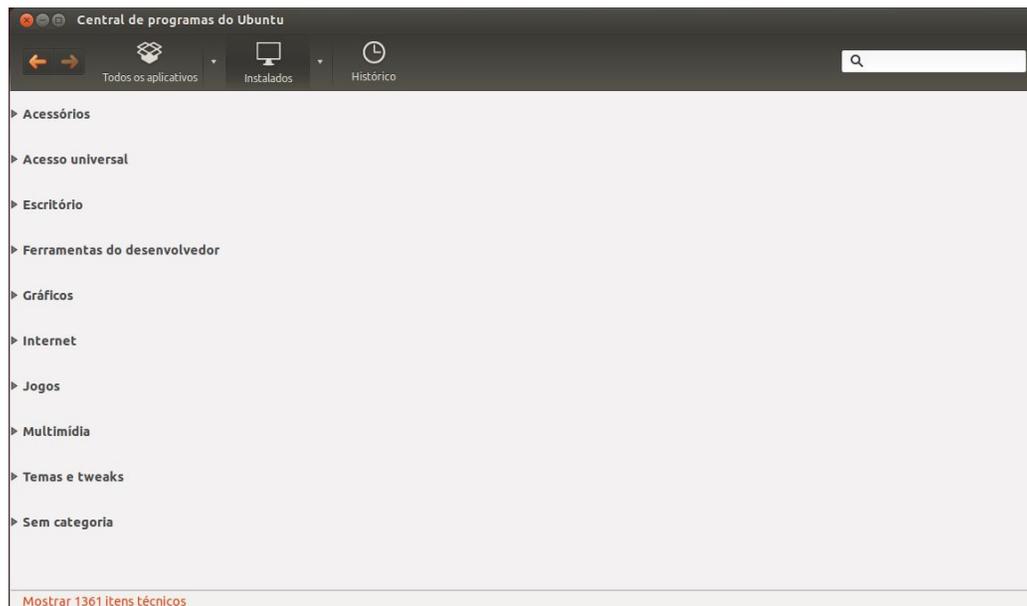


Figura 13: Filtro de localização para desinstalação do VLibras.

Então, utilize o campo de busca por nome (localizado na parte superior direita) e digite “vlibras-desktop”, conforme ilustrado na Figura 14. Dessa forma, o VLibras será localizado. Em seguida, selecione a opção “Remover”. Feito isso, será solicitada a senha do usuário para que o processo de desinstalação seja iniciado (ver Figura 15).

Por fim, assim que o assistente concluir o processo de desinstalação, o VLibras terá sido completamente removido do sistema.

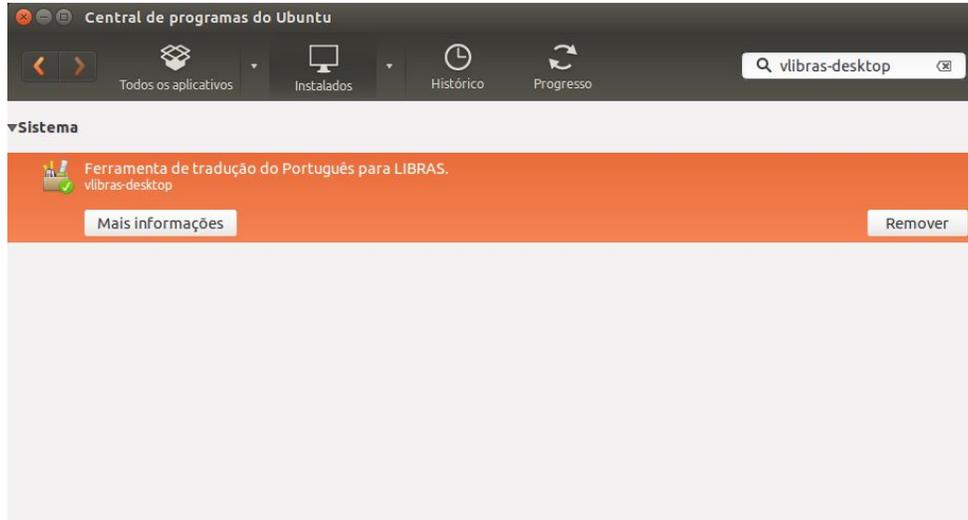


Figura 14: Busca por nome da aplicação.

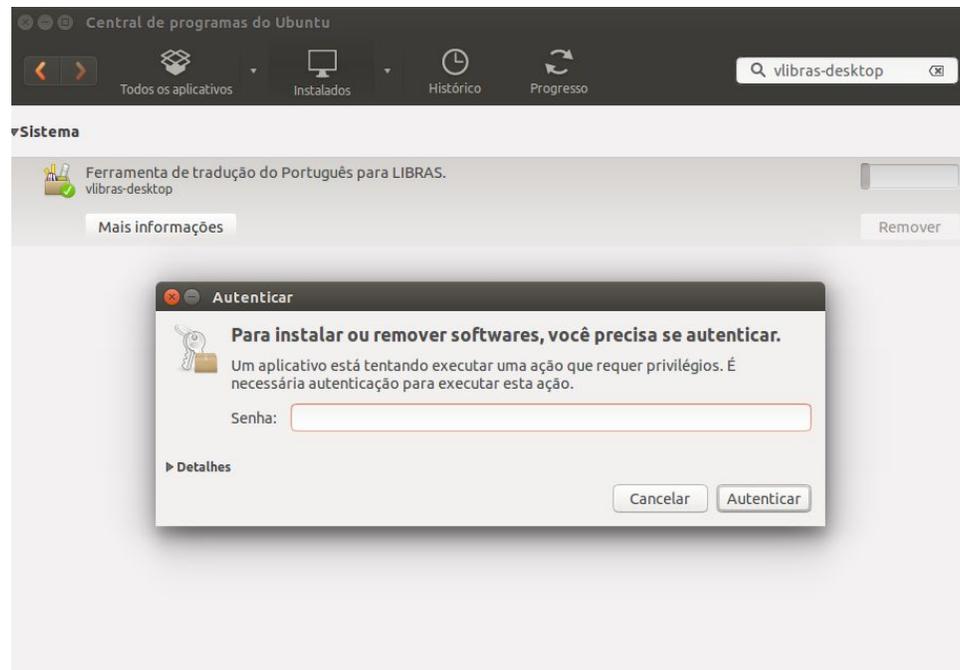


Figura 15: Janela de autorização para desinstalar o VLibras.

CAPÍTULO 9: Considerações Finais

O VLibras é uma ferramenta aberta, de distribuição livre, e desenvolvida para melhorar o acesso a informação das pessoas surdas brasileiras. Qualquer dúvida ou questionamento, envie uma mensagem para o Núcleo de Pesquisa e Extensão / LAViD, Centro de Informática - UFPB, através do email: contato@lavid.ufpb.br ou para o Ministério do Planejamento, Desenvolvimento e Gestão, através do email: gov@planejamento.gov.br.